

**RAADGEVENDE  
INTERPARLEMENTAIRE  
BENELUXRAAD**

---

13 december 2009

**ANTWOORD**

**van het Comité van Ministers op de  
aanbeveling betreffende de herziening  
van de overeenkomst nopens de instelling  
van een "Raadgevende Interparlementaire  
Beneluxraad" van 5 november 1955  
(doc. 786/5)**

**CONSEIL INTERPARLEMENTAIRE  
CONSULTATIF  
DE BENELUX**

---

13 décembre 2009

**REPONSE**

**du Comité de ministres à la  
recommandation relative à la révision  
de la convention instituant "un conseil  
interparlementaire consultatif de Benelux"  
du 5 novembre 1955  
(doc. 786/5)**

Het Comité van Ministers heeft met belangstelling kennis genomen van de aanbeveling van uw Raad, eenparig aangenomen ter plenaire vergadering van 12 juni 2009 (786/5).

Het Comité van Ministers kan u informeren dat de Luxemburgse Kamer van Volksvertegenwoordigers het Verdrag tot herziening van het op 3 februari 1958 gesloten Verdrag tot instelling van de Benelux Economische Unie samen met het Protocol inzake de voorrechten en immuniteiten van de Benelux Unie en de Verklaring heeft goedgekeurd op 7 mei 2009 en deze stukken in Luxemburg werden bekrachtigd op 25 juni 2009.

In Nederland werd het hierboven genoemde Benelux-Verdrag reeds door de Tweede Kamer goedgekeurd en zijn op dit moment de bijhorende stukken ter behandeling bij de Eerste Kamer ingediend. De Regering heeft onlangs de schriftelijke vragen ontvangen, die het nog dit jaar hoopt te beantwoorden. Verwacht wordt dat ook hier het nieuwe Benelux-Verdrag wordt goedgekeurd in het voorjaar van 2010.

In België dienen zeven parlementen het Benelux-Verdrag goed te keuren waarna het kan worden geratificeerd:

- Senaat en Kamer van volksvertegenwoordigers;
- Vlaams Parlement;
- Waals Parlement;
- Parlement van de Franstalige Gemeenschap;
- Parlement van de Duitstalige Gemeenschap;
- Parlement van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;
- Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Le Comité de ministres a pris connaissance avec intérêt de la recommandation de votre Conseil adoptée à l'unanimité à la séance plénière du 12 juin 2009 (786/5).

Le Comité de ministres peut vous informer que la Chambre des Députés au Luxembourg a approuvé le 7 mai 2009 le Traité portant révision du Traité instituant l'Union économique Benelux du 3 février 1958 de même que le Protocole relatif aux privilèges et immunités de l'Union Benelux et la Déclaration et que ces documents ont été ratifiés au Luxembourg le 25 juin 2009.

Aux Pays-Bas, le Traité Benelux susvisé a déjà été approuvé par la Deuxième Chambre et les documents annexes sont actuellement déposés à la Deuxième Chambre aux fins d'examen. Le Gouvernement a reçu récemment les questions écrites et espère pouvoir y répondre encore cette année. Il est escompté qu'aux Pays-Bas également le nouveau Traité Benelux sera approuvé durant le printemps 2010.

En Belgique, sept parlements doivent approuver le Traité Benelux avant qu'il ne puisse être ratifié:

- Sénat et Chambre des représentants;
- Parlement flamand;
- Parlement wallon;
- Parlement de la Communauté française;
- Parlement de la Communauté germanophone;
- Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale;
- Assemblée réunie de la Commission communautaire commune de la Région de Bruxelles-Capitale.

Het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap heeft het Benelux-Verdrag goedgekeurd op 25 mei 2009. Verwacht wordt dat het nieuwe Benelux-Verdrag voor eind 2009 zal worden goedgekeurd.

Het Comité van Ministers heeft kennis genomen van het door uw Raad op 12 juni 2009 goedgekeurde voorstel tot herziening van zijn instellingsovereenkomst van 5 november 1955 en onderzoekt dit voorstel grondig.

Le Parlement de la Communauté germanophone a approuvé le Traité Benelux le 25 mai 2009. On s'attend à ce que le nouveau Traité Benelux soit approuvé avant la fin 2009.

Le Comité de ministres a pris connaissance de la proposition de révision de sa Convention constitutive du 5 novembre 1955 qui a été adoptée par votre Conseil le 12 juin 2009 et soumet cette proposition à un examen approfondi.